

voimassa olevia kilometrikorvausmääriä (yjsto 9.12. 7849 §, ppjsto 30.11. 8013 §).

Jaosto päätti, että Heinolan sahan henkilökunnan asuntojen vuokrat jäävät toistaiseksi ennalleen, eli sellaisiksi kuin jaosto ne 4.12. 1967 vahvisti olemaan voimassa 1.1.1968 lukien (ppjsto 30.11. 8014 §).

Kuljetuskalusto. Jaosto päätti, että kertomusvuoden talousarvioon toimiston kuljetuskalustoa varten merkityllä määrärahalla saadaan hankkia kuljetustrukki (ppjsto 23.3. 8006 §).

Verotus. Merkittiin tiedoksi puutavarakes-

kuksen johtajan ilmoitus Helsingin liikevaihtoverotoimiston jälkiverotuksesta v:lta 1969, joka koski Tampella Oy:n lukuun laskutettua haketta (ppjsto 30.11. 8015 §).

Polttoaineiden hinnat. Jaosto päätti, että kaupungin virastojen ja laitosten on v:n 1971 talousarvioehdotusta laatiessaan laskettava polttoaineiden hinnat seuraavasti: koivu- ja havuhalot 37 mk/m³, sekahalot 27 mk/m³, sahaus 2-3 osaan 3.50 mk/m³, sahaus 4 osaan 4 mk/m³, pilkkominen 3 osaan 5.50 mk/m³, pilkkominen 4 osaan 6.50 mk/m³, ajomaksu 3.50 mk/m³ (ppjsto 23.3. 8004 §).

10. Muu liikeluonteinen toiminta

Teurastamolaitos

Viranhaltijat. Teurastamolaitoksen tarkastuseläinlääkäreille päätettiin 1.3.1970 lukien suorittaa lihavalmisteteiden valmistuksen valvonnasta annetun asetuksen edellyttämien lihankäsittelylaitosten hygienian valvonnasta 50 mk/kk valvontakohteelta (3.8. 2023 §).

Yleisjaosto hyväksyi teurastamolaitoksen sen toimenpiteen, että alikonemestarin tointa koskeva hakuilmoitus oli julkaistu erilliskulutuksena valtuuston v. 1969 päättämässä lehdissä (yjsto 15.4. 5870 §).

Eräiden perimistömenpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti asiamestojen luopumaan enemmistä perimistömenpiteistä poistoluettelossa n:o 21/1970 mainittujen teurastamolaitoksen eräiden saatavien osalta. Saatavien poistamiseksi tileistä myönnettiin 207 mk (16.11. 3151 §).

Peruskorjaukset. Kaupunginhallitus oikeutti teurastamolaitoksen käyttämään eräitä pääomamenoihin merkittyjä siirtomäärärahoja (7.9. 2444, 2445 §).

Rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus hyväksyi teurastamolaitoksen laadittamat, 16.2.1970 päivättyt laitoksen portinvartijarakennuksen muutospiirustukset (9.3. 708 §).

Vihannestukkutorilla myytävien tavaroiden standardisoinnista koskeva esitys. Maataloushallitus oli jo v. 1964 tekemässään esityksessä maininnut, että sen jälkeen kun Suomi v.1955 hyväksyi ns. Geneven protokollan ja siten sitoutui kansainvälisessä kaupassa sovelta- maan hedelmien, vihanneksien, marjojen ym. yhteiseurooppalaisia standardeja ja ottamaan ne huomioon kotimaisia lajittelu- ja pakkausstandardeja vahvistettaessa, on syyskuussa 1963 vahvistettu viralliset laatu- ja lajittelu- standardit seitsemälle vihanneslajille ja ome- nille. Lisäksi on valmisteilla mm. ruokaperu- nan ja marjojen standardit. Koska Helsingin vihannestukkutori on maamme tärkein alan kauppapaikka, jolla on ratkaiseva merkitys mm. hinnanmuodostuksessa, olisi tarpeen ryhtyä sellaisiin toimenpiteisiin, että tuotteet ovat standardien mukaan lajiteltuja ja pakattuja. Tämän vuoksi maataloushallitus oli pyytänyt kaupunginhallitusta ensi tilassa muuttamaan Helsingin vihannestukkutorin järjestyssääntöä siten, että em. tuotteita saataisiin tukkutorille tuoda myytäväksi vain standardin mukaan lajiteltuna, pakattuna ja merkittynä. Lisäksi maataloushallitus oli jo aikaisemmin pyytänyt teurastamo- kerää- mään tilastoa tukkutorin toiminnasta. Teu- rastamolaitoksen lautakunta ilmoitti, että

2. Kaupunginhallitus

vihannestukkutorin järjestyssääntöjen muuttaminen esitettyllä tavalla on tässä vaiheessa aiheutonta ja mahdollista toteuttaa vasta sitten, kun vihannesten laatuluokitus on yleisesti tehty pakolliseksi. Tilastotietojen osalta lautakunta ilmoitti, että teurastamolaitos tutkii mahdollisuuksia pyydettyjen tilastotietojen saamiseksi. Kaupungin tehtävät ko. valvonnassa rajoittuvat lainsäädännön mukaisiin kaupungin terveydenhoitoviranomaisten toimiin. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maataloushallitukselle lautakunnan ja laitoksen lisäselvityksen asian antamatta kaupunginhallituksen taholta aihetta enempään toimenpiteisiin (9.2. 402 §).

K a l a t u k k u k e s k u s

Vahingonkorvaus. Yleisjaosto päätti vapauttaa kalatukkukeskuksen hoitajan Matti Kettusen suorittamasta koiran aiheuttaman vahingon johdosta raastuvanoikeuden hänen maksettavakseen määräämiä korvauksia ja oikeuttaa teurastamolaitoksen suorittamaan korvaukset Kettuselle, jos hän esittää suorittaneensa korvaukset ja siten, että Kettusen omavastuuosuudeksi jää 1/5 korvauksen määrästä (yjsto 22.12. 7957 §).

E l i n t a r v i k e k e s k u s

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginhallituksen edustustilaisuuksien tarjoilua hoitavalle 14. pl:n emännän viran haltijalle maksetaan hänen vakinaisen virkansa palkkauksen lisäksi erillinen, myös yli- ja sunnuntaityökorvaukset sekä muut poikkeuksellisesta työajasta johtuvat korvaukset sisältävä korvaus, suuruudeltaan 400 mk/kk 1.3.1970 alkaen, kunnes tehtävän järjestelystä toisin määrätään. Palkkio on maksettava elintarvikekeskukselle ylityö- ja sunnuntaityökorvauksiin merkitystä määrärahasta (2.2. 316 §).

Kaupunginhallitus valitsi 16.6.1969 elintarvikekeskuksen toimitusjohtajan virkaan teknikko Risto Hovin. Päätöksestä olivat fil.maist. Heimo Peura ja maat. ja metsät. kand. Seija Mäkinen valittaneet lääninhallitukseen lausuen, että elintarvikekeskuksen laatima yhdistelmä viran hakijoista oli heidän osaltaan ollut epätäydellinen ja puutteellinen. Virkaan valitun ansiot ja kyvyt olivat vähäisemmät kuin heidän, eikä hän täytännyt viranhakuilmoituksessa mainittuja viran pätevyysvaatimuksia. Lisäksi oli huomautettu, että virkaan valitun kotipaikka oli Helsingin maalaiskunta. Valittajat olivat vaatineet päätöksen kumoamista. Lääninhallitus katsoi 9.4.1970 antamassaan päätöksessä, että elintarvikekeskuksen toimenpiteet asiassa olivat olleet ainoastaan valmistelevaa laatua eikä ole edes väitettykään, etteikö kaupunginhallituksella, jolle hakemukset oli osoitettava, olisi ollut ko. virkaa täytettäessä käytettävissään valittajien hakemusasiakirjoja. Tämän vuoksi ja kun toimitusjohtajan viran haltijalle asiakirjojen mukaan ei ole vahvistettu kelpoisuusvaatimuksia ja kun virkasäännön 13 §:n määräystä ei lainvastaisena ole sovellettava ko. tapaukseen, eikä valittajien mainitsemia esteitä Hovin valitsemiseen ko. virkaan ole ollut, lääninhallitus oli kunnallislain 175 ja 178 §:n perusteella hylännyt valitukset. Päätös merkittiin tiedoksi (10.8. 2096 §).

Seuraavat elintarvikekeskuksen virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: kamreerin virka (2.11. 3026 §); 14. pl:n emännän virka siten, että tehtäviä hoitamaan palkattiin työsuhteinen toimihenkilö (16.2. 456 §); kaksi 8. pl:n ruokalanhoitajan virkaa, 11. pl:n lihanpalottelijan virka ja 10. pl:n toimistoapulaisen virka (14.9. 2520 §); 30.11. avoimeksi tullut 8. pl:n ruokalanhoitajan virka (28.12. 3649 §); kaksi 7. pl:n apulaiskeittäjän virkaa (29.6. 1922 §, 7.12. 3441 §) sekä elintarvikekeskuksen 25.3.1970 päivättyssä esityksessä mainitut virat (13.4. 1060 §).

Elintarvikekeskuksen apulaisjohtajan tointa koskeva ilmoitus päätettiin julkaista erilliskuulutuksin valtuuston v. 1969 päättämissä lehdissä (yjsto 25.11. 7695 §).

Kaupunginhallitus myönsi elintarvikekeskuksen kamreerille Eino Raitiselle eron virasta 25.12.1970 lukien (10.8. 2089 §, 23.11. 3239 §).

Elintarvikekeskuksen toim.joht. Risto Hovi oikeutettiin asumaan Rekolassa v:n 1971 loppuun (5.1. 26 §).

Henkilökuntaruokat. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa elintarvikekeskuksen lautakunnalle, että elintarvikekeskuksen eri myyntikohteiden aiheuttaman tappion järjestelytullaan käsittelemään erikseen talousarvion valmistelun yhteydessä (23.2. 560 §).

Kaupunginhallitus kehotti elintarvikekeskusta ensi tilassa aloittamaan vesilaitoksen esittämien Pitkäkosken ja Herttoniemen henkilökuntaruokalojen toiminnan. Näiden myyntikohteiden tappiota koskeva kysymys ratkaistaisiin eri yhteydessä. Samalla kaupunginhallitus kehotti lautakuntaa selvittämään kaupungin palveluksessa olevan henkilökunnan ruokailukysymyksen kokonaisuudessaan ja tällöin kiinnittämään erityistä huomiota kustannuskysymyksiin sekä tekemään kertomusvuoden aikana tarpeelliset esitykset asiasta kaupunginhallitukselle (23.2. 559 §).

Vahingonkorvaus. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa kohtuussyistä suorittamaan autonkulj. Lauri Heiskasen perikunnalle 221 mk 5 %:n vuotuisine korkoineen 15.8.1951 lukien Heiskaselta elintarvikekeskuksen autosta anastetuista rahoista perityn korvauksen palauttamiseksi (yjsto 21.10. 7385 §).

K e s k u s p e s u l a

Henkilökunta. Keskuspesulan johtajaksi päätettiin palkata työsopimussuhteeseen pesulan käyttöpäällikkö dipl.ins. Raili Hämäläinen 1.5.1970 lukien, palkka 3 250 mk/kk

(26.1. 255 §, 23.2. 563 §, 31.3. 933 §, 13.4. 1064 §).

Keskuspesulan kesälomasijaisia ja konepesijöitä koskevat hakuilmoitukset päätettiin julkaista erilliskuulutuksin tavanomaisissa ilmoituslehdissä (yjsto 24.3. 5675 §, 6.5. 6080 §, 5.8. 6776 §).

Kallion louhiminen. Kaupunginhallitus kehotti rakennusvirastoa louhimaan keskuspesulan tontilta keskuspesulajaoston 8.6. tekemän esityksen mukaisesti kalliota lähettyvillä suoritettavien katutöiden yhteydessä. Tarkoitukseen myönnettiin 40 000 mk (28.9. 2650 §).

T i e t o j e n k ä s i t t e l y k e s k u s

Kaupungin ATK-toiminnan järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti v. 1960 perustaa kaupungille tietojenkäsittelykeskuksen sekä samalla perustaa tietojenkäsittelykeskusta käyttävien virastojen ja laitosten edustajista muodostettavan neuvottelukunnan, johon kaupunginhallitus määräsi puheenjohtajan. Tietojenkäsittelykeskuksen neuvottelukunta oli kokoontunut viimeksi v. 1963, jolloin kaupunginhallitus asetti tietojenkäsittelykomitean osittain samoja tehtäviä varten. Komitea jätti mietintönsä v. 1965, mutta mietintöä ei ollut käsitelty kaupunginhallituksessa. Revisiovirasto oli ehdottanut, että kaupunginhallitus kiireellisesti laadittaisi suunnitelman ATK-toiminnan tarkoituksenmukaista ja taloudellista kehittämistä sekä yhdenmukaistamista varten. Esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti

kumota v. 1960 tekemänsä päätöksen tietojenkäsittelykeskuksen neuvottelukuntaa koskevilta osilta,

asettaa tietojenkäsittelyneuvottelukunnan, johon kaupunginhallitus valitsee puheenjohtajan ja kahdeksan jäsentä kahdeksi vuodeksi kerrallaan,

määrätä, että neuvottelukunnassa tulee olla revisioviraston, kaupunginkanslian, raha-

2. Kaupunginhallitus

toimiston, tilastotoimiston, tietojenkäsittelykeskuksen ja neljän muun viraston tai laitoksen edustaja,

määrätä, että neuvottelukunnan tehtävänä on

1) käsitellä automaattiseen tietojenkäsittelyyn liittyviä periaatteellisia tai muuten laajakantoisia kysymyksiä ja tehdä niitä koskevia esityksiä,

2) antaa ohjeita kaupungin ATK-toiminnassa noudatettavista toimintaperiaatteista, yleisistä menettelytavoista ja järjestettävästä koulutuksesta sekä

3) antaa lausuntonsa tietojenkäsittelykeskusten perustamisesta ja niiden konekannan oleellisesta muuttamisesta,

määrätä, että neuvottelukunnan kustannukset maksetaan komiteain ja toimikuntien menoihin varatuista määrärahoista,

neuvottelukunnan puheenjohtajaksi valittiin v:ksi 1970–1971 järjestelypääll. Kari Bergholm sekä jäseniksi apul.kaup.rev. Lassi Lappalainen, kaup.kamr. Raimo Kaarlehto, yliaktuaari Osmo Viitailla, tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä, puhtaanapitopääll. Heikki Saarento, os.pääll. Alpo Salo, os.pääll. Taito Yliaho ja talousjoht. Aarre Sinisalo. Neuvottelukunta oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita (29.6. 1887 §).

Henkilökunta. Kaupunginhallitus oikeutti

tietojenkäsittelykeskuksen suorittamaan suunnitteluryhmän esimiehelle Seppo Lankiselle v:lta 1969 pitämättä olevasta kolmesta varsinaisesta lomapäivästä ja suunnitteluryhmän esimiehelle Veijo Niemelle neljästä varsinaisesta lomapäivästä rahakorvauksen. Suunnittelija-ohjelmoija Timo Taurolle päätettiin antaa ennen kertomusvuoden huhtikuun loppua vielä pitämättä olevista vuosilomapäivistä varsinaisena lomana niin monta päivää, että hän tulee saaneeksi vähintään vuosilomalain mukaisen loman ja että mainitun määrän ylittävistä varsinaisista lomapäivistä saadaan maksaa rahakorvaus (20.4. 1108 §).

Yleisjaosto oikeutti rahatoimiston julkaisemaan tietojenkäsittelykeskuksen päällikön tointa koskevan hakuilmoituksen erilliskulutuksin valtuuston v. 1969 päättämässä lehdissä ja siten, että hakijat saavat esittää omat palkkavaatimuksensa (yjsto 21.10. 7361 §).

Irtaimiston myynti. Yleisjaosto oikeutti tietojenkäsittelykeskuksen myymään Suomen Työnantajain Keskusliitolle reikäkorttien kuljetusvaunun kasetteineen 950 mk:n hinnasta (yjsto 18.2. 5332 §) sekä Suomen Pankille kaksi AWECO-äänenvaimentajaa 200 mk:n kappalehinnasta. Jäljelle jäävät 12 äänenvaimentajaa saatiin myydä eniten tarjoaville ostajille (yjsto 6.5. 6063 §).

11. Rahatointa koskevat asiat

Obligaatiolainan lainaehtoien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa valtuuston 4.2. tekemän päätöksen perusteella kaupungille v. 1970 otettavan obligaatiolainan lainaehdot seuraaviksi:

Lainan määrä: 10 000 000 mk.

Lainan tarkoitus: Lainavaroista käytetään 3 000 000 mk Helsingin kaupungin sähkölaitoksen Myllypuron voima-aseman rakentamisesta ja 7 000 000 mk kaupungin vesilai-

toksen Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen peruskorjauksesta aiheutuvien kustannusten rahoittamiseen.

Obligaatioiden nimellisarvot ja lukumäärät:

Litt. A	10 000 mk,	200 kpl,	yht. 2 000 000 mk
Litt. B	1 000 »	3 000 »	» 3 000 000 »
Litt. C	500 »	8 000 »	» 4 000 000 »
Litt. D	100 »	10 000 »	» 1 000 000 »